

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lese und verstehe die Bedienungsanweisungen für die Jalousien, insbesondere für Modelle mit motorisierter oder automatisierter Bedienung.	Read and understand the operating instructions for the blinds, especially for models with motorized or automated operation.	Lire et comprendre les instructions d'utilisation des stores, en particulier pour les modèles à commandes motorisées ou automatisées.	Leggere e comprendere le istruzioni per l'uso delle tapparelle, in particolare per i modelli con comandi motorizzati o automatizzati.	Lees en begrijp de bedieningsinstructies voor de jaloezieën, vooral voor modellen met gemotoriseerde of geautomatiseerde bediening.	Leer y comprender las instrucciones de funcionamiento de las persianas, especialmente para los modelos con controles motorizados o automatizados.	Přečtěte si a pochopte návod k obsluze žaluzií, zejména modelů s motorickým nebo automatickým ovládáním.	Pročitajte i razumite upute za rad sjenila, posebno za modele s motoriziranim ili automatskim kontrolama.	Pročitajte i razumite upute za rad sjenila, posebno za modele s motoriziranim ili automatskim kontrolama.	Olvassa el és értse meg a redőnyök kezelési útmutatóját, különösen a motoros vagy automata vezérléssel rendelkező modelleknél.
Achten Sie auf die angegebenen Gewichtsbeschränkungen für die Sonnenschutzbefestigung, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, pay attention to the specified weight limits for the sunshade attachment.	Pour éviter tout dommage ou blessure, faites attention aux limites de poids spécifiées pour la fixation du pare-soleil.	Per evitare danni o lesioni, prestare attenzione ai limiti di peso specificati per l'attacco del parasole.	Om schade of letsel te voorkomen, dient u rekening te houden met de aangegeven gewichtslimieten voor de parasolbevestiging.	Para evitar daños o lesiones, preste atención a los límites de peso especificados para el accesorio del parasol.	Abyste předešli poškození nebo zranění, věnujte pozornost stanoveným hmotnostním limitům pro nástavec sluneční clony.	Kako biste izbjegli oštećenje ili ozljede, obratite pozornost na navedena ograničenja težine za nastavak za suncobran.	Kako biste izbjegli oštećenje ili ozljede, obratite pozornost na navedena ograničenja težine za nastavak za suncobran.	A károk és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a napernyő rögzítésére vonatkozó megadott súlyhatárokra.
Halten Sie die Befestigungen regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls warten oder austauschen.	Check the fasteners regularly for wear or damage and service or replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des fixations et réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.	Mantenere gli elementi di fissaggio regolarmente controllati per usura o danni e ripararli o sostituirli se necessario.	Controleer de bevestigingsmiddelen regelmatig op slijtage of beschadiging en onderhoud of vervang ze indien nodig.	Mantenga los sujetadores revisados periódicamente para detectar desgaste o daños y dé servicio o reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky, zda nejsou opotřebované nebo poškozené a provádějte servis nebo je v případě potřeby vyměňte.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje pričvršćivača i servisirajte ili zamijenite ako je potrebno.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje pričvršćivača i servisirajte ili zamijenite ako je potrebno.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket kopás vagy sérülés szempontjából, és szükség esetén javítsa vagy cserélje ki.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.